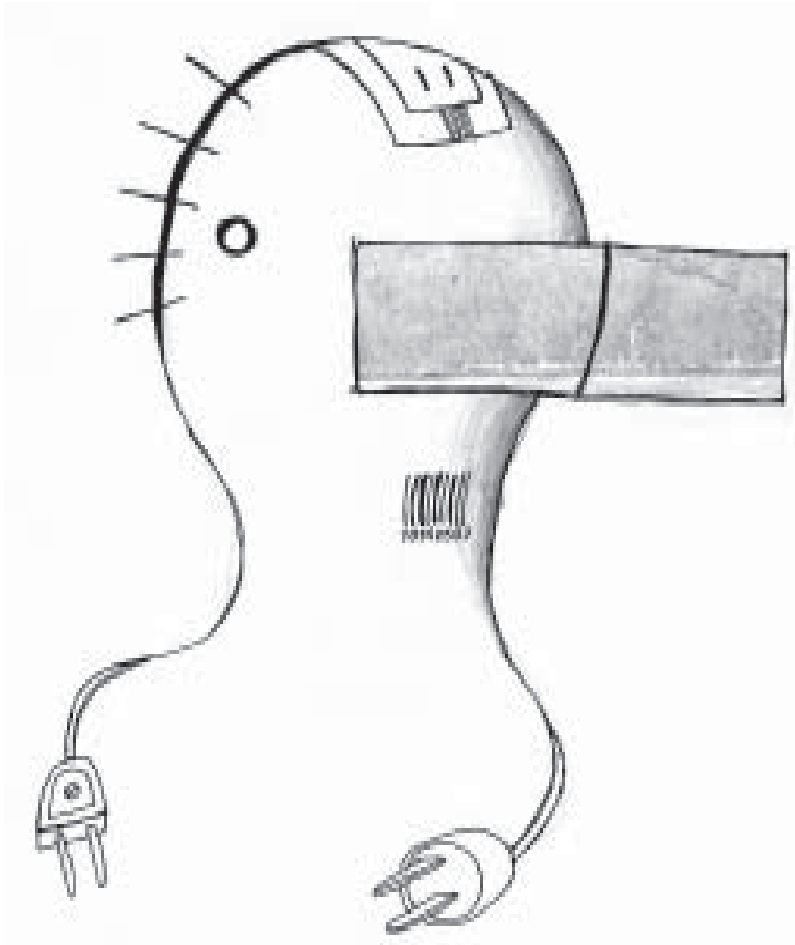


La hipertextualidad desde el lector, no desde el autor

Resumen



Hipertexto, una expresión que tradicionalmente remite al lenguaje virtual, a la utilización intencional de herramientas que permitan al lector elegir la forma de seguir un texto electrónico. Una mirada más profunda nos plantea la presencia de la hipertextualidad en textos impresos, con referencias geográficas, literarias, pictóricas, históricas, biográficas y que la mayoría de las veces no fueron intencionales del autor.

Por Isadora González Rojas

En primera instancia, parece que fuese inversamente proporcional la extensión de un relato, con sus posibilidades hipertextuales, o más bien que la extensión no tuviera relación en manera alguna. Me refiero al caso concreto del cuento "La tristeza de Cornelius" de Margueritte Yourcenar, donde en pocas páginas encontramos un sinnúmero de referencias hipertextuales. Sin embargo este amplio mundo de opciones no está precisamente en la mente del autor al escribir su obra, se hace presente sólo hasta el momento en el que el que el lector las plantea. En esa medida considero que aunque el término hipertexto fue acuñado en 1981 por Theodor H. Nelson con la siguiente descripción, no necesariamente debe hacer referencia al mundo de los computadores exclusivamente.

"Con hipertexto, me refiero a una escritura no secuencial, a un texto que bifurca, que permite que el lector elija y que se lea mejor en una pantalla interactiva. De acuerdo con la noción popular, se trata de una serie de bloques de texto conectados entre sí por nexos, que forman diferentes itinerarios para el usuario."¹

Comparto el concepto de escritura no secuencial y de interactividad, pues con un lector pasivo, la hipertextualidad no tendría sentido o no podría llevarse a cabo una lectura de esta forma, pero no debe existir una pantalla como "medio-intermedio" para que la lectura pueda hacerse necesariamente de manera hipertextual.

Hay textos impresos, que desde su misma escritura proponen al lector tomar las riendas de la lectura, planteando las diferentes posibilidades de conflicto y desenlace, con varios caminos propuestos por el escritor de manera intencional.

Algunos cuentos infantiles, proponen a los niños escoger ellos mismos el camino a seguir, donde se les sugiere pasar a la página x o y de acuerdo a lo que les gustaría que siguiera a continuación en el cuento; para dar continuidad y fin a la historia.

Como es imposible descifrar la intención del autor de cada obra, con respecto al tema de la hipertextualidad, aunque puede considerarse que éste haya tenido en

cuenta experiencias de lecturas o vivencias personales, nunca sabremos si espera que el lector piense exactamente lo mismo que él al momento de leer su obra, lo cual es muy poco probable. Es por eso que la lectura hipertextual está en manos del lector, también la linealidad o no de la lectura. Podría llamar a esto entonces una escritura hipertextual inconsciente y una lectura conscientemente hipertextual.

La hipertextualidad puede darse en infinitos aspectos: referencias geográficas, literarias, pictóricas, históricas, biográficas, entre otras, pero básicamente se refiere a la remisión a otros textos con temáticas relacionadas a la lectura sobre la que se avanza.

Para el caso del hipertexto que puede encontrarse en una **lectura de pantalla**, o en una lectura en la red, las posibilidades están dadas de manera premeditada, y aunque parecen infinitas, la diferencia está en que el autor sí las planeó y ahora el lector escogerá su recorrido a través de todos los caminos que le ofrece la red. En este tipo de lectura existen gran cantidad de herramientas, como los mapas conceptuales, los links, los "atrás", "adelante", los sonidos, entre otras, que permiten hacer una lectura mucho más interactiva, esto es lo que llamamos un hipertexto electrónico.

Al hablar de hipertextualidad en el texto impreso, los libros, las experiencias personales del lector dialogan entre sí, pero sólo en la mente del lector, mientras que en la red todo es más audiovisual, más interactivo.

...Es el lector quien planifica su propia estrategia de búsqueda atendiendo a su campo de intereses de conocimiento, aficiones, etc., en función de los cuales el lector decide las estrategias de navegación precisas...la navegación del lector está limitada, sin embargo, por la propia configuración del texto que oriente y conduce al lector a través de los diferentes enlaces, la propia presentación del texto²



La hipertextualidad en la Red, por medio de los sistemas de computación, podría decirse que permite unas posibilidades distintas,

quizás más amplias que el resultado de una lectura individual de un texto impreso, la red permite una lectura más universal.

1 T.H Nelson (1981), Literary machines, (Swathmor, Pa., publicación propia); p2

2 C.R, Ana. Revista Espéculo No 22, "Lectura y escritura en el hipertexto", p 5

La construcción hipertextual que se planteó a partir del cuento de Margueritte Yourcenar, fue indudablemente mucho más visual y dinámica y permitió hacer una elaboración de manera educativa de los textos de literatura, aplicable claramente a las aulas académicas.

Como afirma Ana Calvo Revilla "La nueva cultura de la comunicación hipertextual, provoca un replanteamiento de la práctica educativa y de la forma de relacionarse con el conocimiento; no se puede seguir pensando en saberes acabados, cerrados, contenidos en un programa rígido y establecido con anterioridad, sino en un currículo abierto y flexible."³



Para ésto, son de gran utilidad los mapas conceptuales, cuya principal característica "es mostrar el todo de una redacción en un mismo plano, de manera tal, que de un solo vistazo sea posible ver, identificar y comprender todos los conceptos y sus relaciones y para ello los conectores cumplen una función esencial".⁴

Bibliografía

- CALVO REVILLA, Ana. "Lectura y escritura en el hipertexto". En: Revista Espéculo, revista de estudios literarios. Universidad Complutense de Madrid. No 22. 2002.
- PELÁEZ, Andrés. "Hipertexto y mapas conceptuales un binomio pertinente para la enseñanza." En: Revista de Divulgación científica y académica Universitas Científica. Universidad Pontificia Bolivariana. Vol. III (febrero de 2004); p. 123-129

3 C.R, Ana. Revista Espéculo No 22, "Lectura y escritura en el hipertexto", p 8

4 P. Andrés. Revista de Divulgación científica y académica Universitas Científica " Hipertexto y mapas conceptuales un binomio pertinente para la enseñanza." P 125